



CONNEXION FLUIDE ET CYBERSÉCURISÉE

entre VirtuoSIS Link et le serveur d'interphonie basé sur VirtuoSIS



PRODUIT CERTIFIÉ UL

Les matériaux, les composants et le produit final sont testés dans au niveau de la sécurité des produits



COMPATIBILITÉ DE LONG TERME

Modernisation progressive des solutions d'interphonie classiques vers des solutions d'interphonie basées sur Symphony

VIRTUOSIS LINK

CONNECTER 2 FILS AU VIRTUOSIS

VirtuoSIS Link est la connexion idéale entre les appareils classiques à 2 fils et les serveurs modernes basés sur VirtuoSIS. Il permet même d'utiliser via Symphony Bridge les nouveaux services basés sur Symphony Cloud. Il garantit ainsi une compatibilité à long terme et permet une expansion durable des solutions d'interphonie Commend, conformément à la philosophie "Evergreen Technology" de Commend.

VirtuoSIS Link ne fournit pas seulement la dernière technologie de Commend, mais contribue aussi à économiser du temps et de l'argent.

HIGHLIGHTS

- Connexion fluide et cybersécurisée entre VirtuoSIS Link et le serveur d'interphonie basé sur VirtuoSIS
- Permet la modernisation aisée et progressive des solutions d'interphonie classiques
- Réduit les coûts du système en réutilisant l'infrastructure de câble existante
- Facteur de forme compact avec une densité d'abonnés élevée (8 abonnés par VirtuoSIS Link)
- Convient pour un montage centralisé en rack 19" (jusqu'à 2 VirtuoSIS Link par RU) ainsi que pour un montage décentralisé sur les murs ou en racks
- Disponibilité maximale grâce à l'alimentation électrique et à la connexion réseau redondantes
- Maintenance réduite, efficacité énergétique et conception sans ventilateur

DONNÉES TECHNIQUES

GÉNÉRALES

Nom de l'article :	VirtuoSIS Link
Référence :	C-SIS-LINK-8

CONNEXIONS ET PORTS

Réseau :	2 Prises RJ45 pour Ethernet (10/100 Mbit/s)
Câblage :	min. Cat. 5 ¹⁾ , blindé
USB :	USB 2.0 (Type A) ²⁾ , pour les mises à jour et les diagnostics de l'appareil seulement max. : 2,5 W
Connexion :	Connecteur Abonné D-SUB pour 8 abonnés (2 contacts par abonné) Connecteur Abonné avec bornes à ressort (2 contacts par abonné, section du conducteur : 0,2 mm ² à 1,5 mm ² /AWG24 à AWG16, longueur de dénudement : 10 mm) Alimentation électrique avec bornes à ressort (section du conducteur : 0,5 mm ² à 1,5 mm ² /AWG20 à AWG16, longueur de dénudement : 10 mm) ³⁾
Sorties :	état de l'alimentation Relais statique ³⁾ Courant électrique max. : 140 mA Tension max. : 30 VCC Puissance max. : 4,2 W

LONGUEUR DE LIGNE

La fiche technique de l'appareil concerné contient les spécifications de longueur de ligne des appareils terminaux à 2 fils connectés. Appliquer la longueur de ligne pour GE 300/GE 800 et l'alimentation 30 VCC ou l'alimentation externe.

APPROBATIONS ET CONFORMITÉS

Appareil :	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, FCC Part 15 Classe B, ICEIS-003 Classe B, EN 60529 IP20, EN 62368-1, CEI 62368-1 (CB Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589)
------------	---

PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES

Indice de protection :	IP20 (selon EN 60529)
Boîtier :	polycarbonate et métal
Température de service :	-10 °C à +55 °C (+14 °F à +131 °F)
Température de stockage :	-40 °C à +70 °C (-40 °F à +158 °F)
Humidité relative :	jusqu'à 95 %, sans condensation

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique externe :	typement : 24 VCC ³⁾ min. : 20 VCC, max. : 30 VCC
Consommation électrique :	Veille env. 10 W max. : 30 W

DIMENSIONS (H x L x P)

Dimensions :	250 x 201 x 43,6 mm (9,84 x 7,91 x 1,72 po)
--------------	---

CONFIGURATION MINIMALE DU SYSTÈME

- VirtuoSIS server (S3, S6 ou VirtuoSIS ; Version 15.1.0 ou ultérieure)
- Licence VirtuoSIS « L-SIS-15 » ou ultérieure
- Les licences pour les ports d'abonnés peuvent être de l'un ou l'autre type, L-SIS-IP ou L-SIS-SIP : L-SIS-IP-2B, L-SIS-IP-2D, L-SIS-IP-8B, L-SIS-IP-8D, L-SIS-SIP-2B, L-SIS-SIP-2D, L-SIS-SIP-8B, L-SIS-SIP-8D
- Logiciel de configuration CCT 800, version min. 15.1 Build 1000

CONTENU DE LA LIVRAISON

- VirtuoSIS Link
- Notice

¹⁾ La longueur de ligne maximale pour un câblage Cat. 5 dans un réseau LAN est de 100 m (328 pi) – par ex. entre le commutateur et l'appareil.

²⁾ Les connecteurs Abonnés et USB sont déclarés et testés PS1 (selon EN/UL/CEI 62368-1).

³⁾ Tous les circuits connectés doivent satisfaire les exigences de sécurité suivantes :
1. Très basse tension de sécurité (SELV) et alimentation électrique limitée (LPS) conformément à la norme CEI/EN 60950-1 ou

2. circuits ES1, PS2 et suivant l'Annexe Q (alimentation électrique limitée) selon la norme EN/UL/CEI 62368-1.

Un circuit PS2 doit limiter la puissance fournie à 100 W.

Un circuit SELV/ES1 doit être séparé en toute sécurité d'un circuit électrique dangereux (réseau 230 V ou 110 V...), par une double isolation par exemple. Le circuit TBTS ne doit pas excéder 60 VCC ou 42,4 VCApeak (30 VCAeff).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

RÉINITIALISATION PARAMÈTRES D'USINE

VirtuoSIS Link peut être réinitialisé à ses paramètres d'usine, c'est-à-dire si l'accès est perdu.

1. Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Appuyer sans relâcher sur le bouton Reset/Update sur la façade de l'appareil.
Recommandation : Utiliser un petit outil avec une force maximale de 1,8 N.
3. Connecter l'appareil à l'alimentation électrique. La diode d'état « Run 1 » devient orange.
4. Attendre que la LED d'état « Run 1 » clignote en rouge.
5. Relâcher le bouton Reset/Update. La diode d'état « Run 1 » devient rouge.
6. Maintenir le bouton Reset/Update enfoncé jusqu'à ce que la LED d'état « Run 1 » clignote en orange. La réinitialisation a commencé.
7. Lorsque la diode d'état « Run 1 » devient orange, le processus est terminé. L'appareil redémarrage avec ses paramètres d'usine.

MISE À JOUR À JOUR DU FIRMWARE PAR USB

Pour mettre à jour le firmware, décompresser le fichier de mise à jour de cLibrary sur une clé USB au format FAT32.

1. Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Insérer la clé USB sur la façade de l'appareil.
3. Appuyer sur le bouton Reset/Update sur la façade de l'appareil.
4. Connecter l'appareil à l'alimentation électrique. Après quelques secondes, la diode d'état « Run 1 » devient orange.
5. Relâcher le bouton Reset/Update.
6. Lorsque les DEL d'état « Run 1 » et « Run 2 » clignent en rouge, le processus est terminé.
Cela signifie qu'il n'y a pas de connexion à un serveur d'interphonie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'installation et le remplacement de cet appareil sont réservés aux personnes formées et qualifiées.
- Respectez les normes nationales en vigueur pour son installation, montage et configuration.
- N'utilisez que des accessoires Commend conformes aux spécifications techniques de l'appareil
- Des kits de montage sont disponibles séparément pour installer l'appareil dans un rack 19" :
Kit de montage en rack PF-RM.
- Les kits de montage suivants sont disponibles séparément pour installer l'appareil sur un mur ou un bureau :
Kit de montage mural ou sur bureau PF-WM.
- Les appareils appartenant à un autre réseau de mise à la terre ne doivent pas être connectés aux connecteurs de l'appareil.
- Tous les circuits connectés doivent satisfaire les exigences suivantes :
 - Très basse tension de sécurité (SELV) et Source à puissance limitée (LPS) conformément à la norme CEI/EN 60950-1 ou
 - circuits ES1, PS2 et suivant l'Annexe Q (source d'alimentation limitée) selon la norme CEI/EN/UL 62368-1.
- Débranchez l'alimentation électrique avant toute intervention de maintenance de l'appareil.
- Ne modifiez pas l'appareil d'interphonie.
- Veillez à ce que la mise à la terre permanente de l'appareil soit garantie.
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC.
Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, en outre générer des perturbations préjudiciables aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière.
Si cet équipement produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, mise en évidence en l'éteignant et en le rallumant, certaines des mesures suivantes peuvent aider à résoudre le problème :
 - Modifiez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
 - Éloignez l'équipement du récepteur.
 - Raccordez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur laquelle est branché le récepteur.
 - Adressez-vous au revendeur ou un technicien spécialisé en radio/télévision.

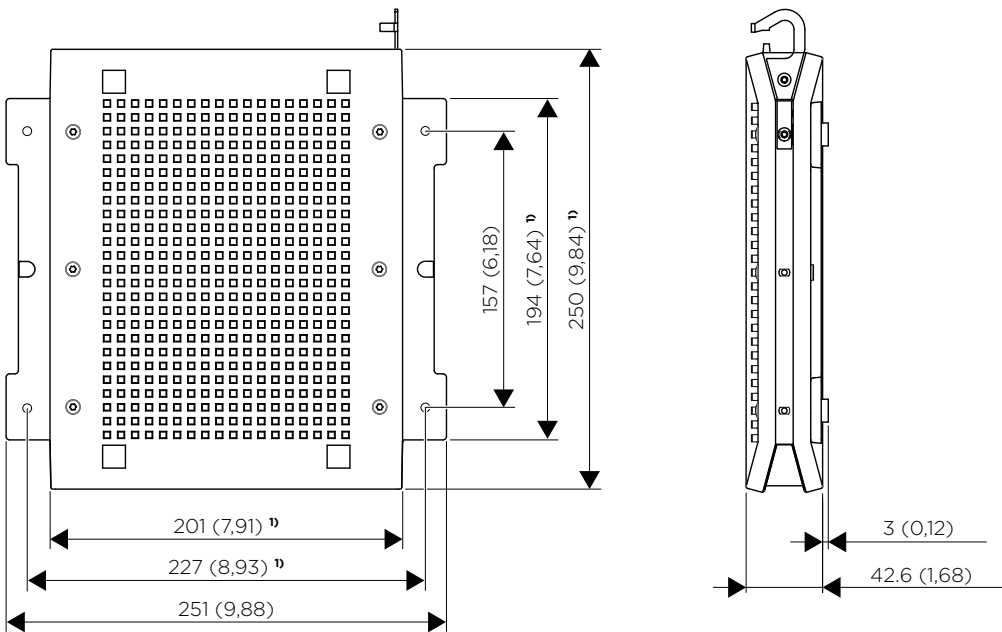
INSTRUCTIONS DE MONTAGE EN RACK

- Température de service ambiante : S'il est installé dans un rack fermé ou à plusieurs unités, la température de service ambiante dans l'environnement du rack peut être supérieure à celle de la pièce. Installez l'équipement dans un environnement compatible avec la température ambiante maximale (Tma) spécifiée par le fabricant.
- Flux d'air : Les composants installés en rack nécessitent un flux d'air constant pour fonctionner en toute sécurité (par exemple, convection naturelle).
- Charges mécaniques : Pour éviter les situations dangereuses, le montage de l'équipement dans le rack ne doit pas entraîner de charges mécaniques inégales.
- Surcharge du circuit : Le circuit d'alimentation électrique doit être équipé d'une protection contre les surintensités. Tenez compte des valeurs nominales inscrites sur la plaque signalétique de l'équipement à ce sujet.
- Mise à la terre fiable : Veillez à assurer la mise à la terre fiable des équipements montés en rack. Accordez une attention particulière aux connexions d'alimentation autres que les connexions directes au circuit de dérivation (par exemple, l'utilisation de multiprises).

DIMENSIONS

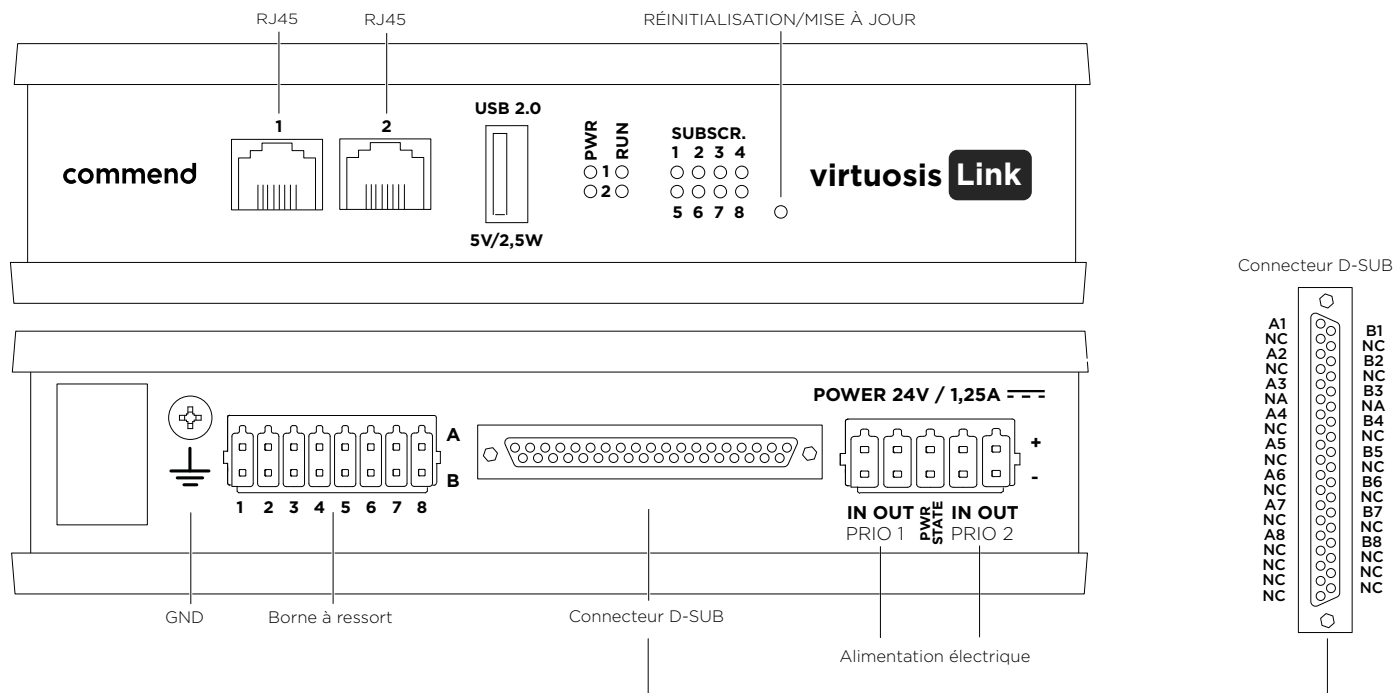
VIRTUOSIS LINK AVEC PF-WM

Dimensions en mm (po), sans mise à l'échelle



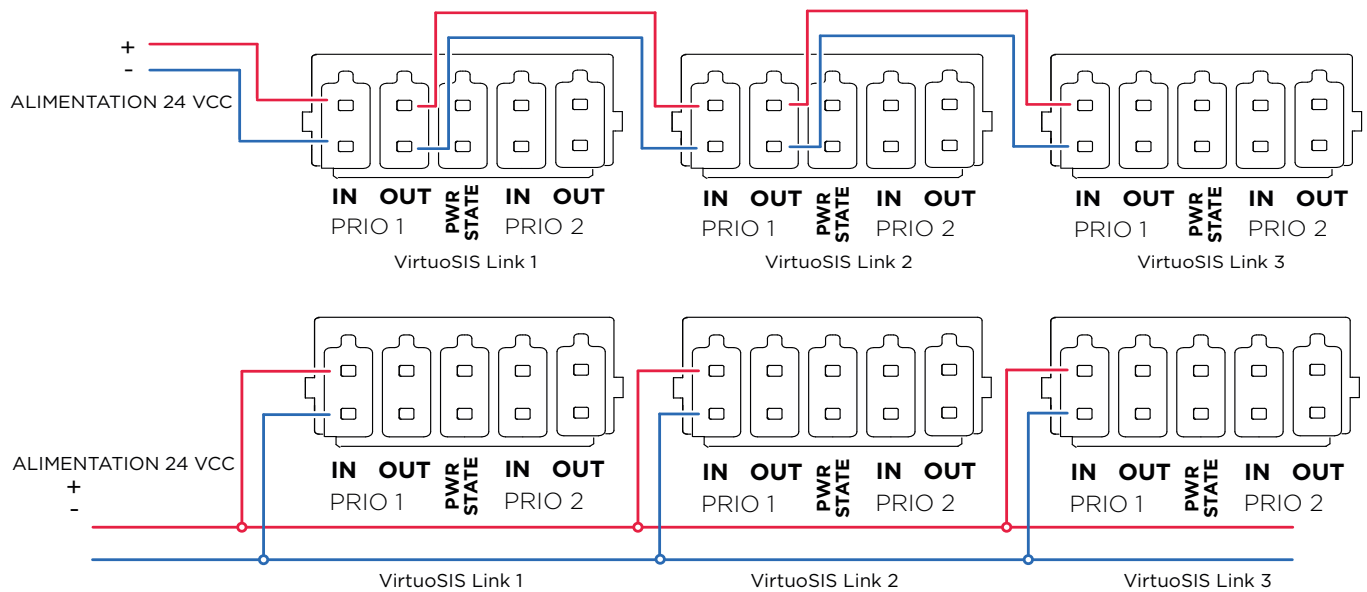
CONNEXIONS

La seconde connexion RJ45 peut servir de connexion réseau redondante ou de commutateur réseau pour connecter jusqu'à 4 appareils VirtuoSIS Link en série.



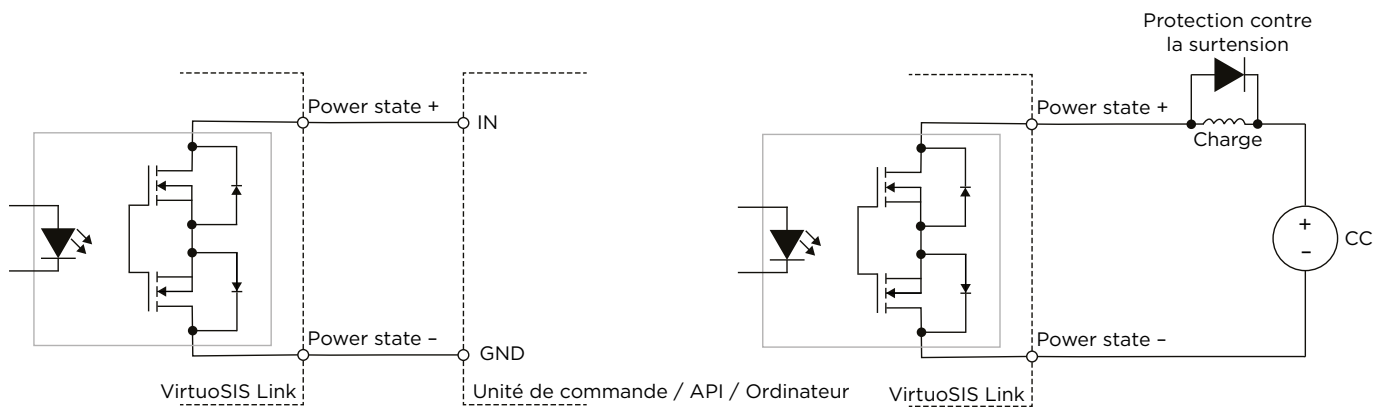
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Une alimentation de 100 W peut servir à connecter jusqu'à 3 VirtuoSIS Link en série, via une connexion en guirlande. VirtuoSIS Link peut aussi être alimenté par une connexion parallèle. Tenez compte des exigences en matière d'alimentation de chaque appareil.



Remarque : La même configuration peut être appliquée au PRIOR 2, pour une alimentation redondante.

CIRCUIT DE SORTIE POWER STATE



Remarque : Il est recommandé d'intégrer une protection externe contre les surtensions (en particulier pour les charges inductives).

La connexion Power State est un relais statique indiquant l'état actuel de l'alimentation électrique des PRIOR 1 et PRIOR 2, à des fins de contrôle externe. Un contact fermé (faible impédance) indique que les alimentations PRIOR 1 et PRIOR 2 fonctionnent. Ceci est aussi signalé par les deux DEL PWR sur la façade de l'appareil.

ACCESSOIRES



PF-RM-1HE - Kit de montage en rack 19" pour 1 ou 2 VirtuoSIS Link côte à côte ou pour le montage en rack d'un VirtuoSIS Link.
Hauteur : 1 RU.



PF-WM - Kit de montage mural et kit de bureau pour 1 VirtuoSIS Link.



PA30W24V-EU - Alimentation électrique enfichable 30 W, entrée : 100-240 VCA avec connecteur EU solide, sortie : 24 VCC avec extrémités de câble nues. Longueur de câble : 1,5 m.
Attention : non conforme à UL 62368-1 (cULus)



PA30W24V-CA - Alimentation électrique enfichable 30 W, entrée : 100-240 VCA avec connecteur interchangeables (AU/UK/US), sortie : 24 VCC avec extrémités de câble nues. Longueur de câble : 1,5 m.
Attention : non conforme à UL 62368-1 (cULus)



PA60W24V - Alimentation électrique de bureau 60 W, entrée : 100-240 VCA avec connection CEI 60320-C14, sortie : 24 VCC avec extrémités de câble nues - longueur de câble : 1,5 m (câble CEI KAB-C13 non inclus).
Attention : non conforme à UL 62368-1 (cULus)



ASK 32-5 - Câble de raccordement à 32 brins avec connecteur D-Sub, adapté à l'installation directe sur les modules de connexion LSA Plus. Longueur : 5,0 m.



ASK 32-10 - Câble de raccordement à 32 brins avec connecteur D-Sub, adapté à l'installation directe sur les modules de connexion LSA Plus. Longueur : 10,0 m.



ASK 32-20 - Câble de raccordement à 32 brins avec connecteur D-Sub, adapté à l'installation directe sur les modules de connexion LSA Plus. Longueur : 20,0 m.

Les produits Commend sont développés et fabriqués par Commend International à Salzbourg, Autriche. Nos processus de développement et de fabrication sont **certifiés** conformes à la norme **EN ISO 9001:2015**. Depuis la mi-2020, Commend International GmbH est **certifié EN ISO 27001:2013**.

Pour des raisons de perfectionnement technique, la conception et/ou les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis. Sauf erreur.

